

## SISTEM DE TRATARE A NEUTRULUI ÎN RE-10kV

<b>FIȘA TEHNICĂ A OFERTEI</b> Технические характеристики заказа Technical data sheet of the offer			
- <b>Producător</b> Производитель Manufactured by:	Trench Austria GmbH		
- <b>Centrul de Producere/Adresa:</b> Центр производства/Адрес: Manufacturing center/Address:	Paschinger Strasse 49, 4060 Leonding, Austria		
- <b>Denumirea articolului</b> (conform catalogului producătorului) Наименование материала (согласно каталога производителя) Product (Item) name (according to the manufacturer's catalog)	ELKR 10/80/500		
- <b>Denumirea:</b> Наименование: Product name:	<b>SISTEM DE TRATARE A NEUTRULUI ÎN RE-10kV</b> Capacitive current compensation system for grid 10kV		
- <b>Codul:</b> Код: Code:	<b>773265</b>		
<b>Caracteristici generale</b> Общие характеристики General features	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitare</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- <b>Standard</b> Стандарт Standard	-	IEC 60076-6	IEC 60076-6
- <b>Echipamentul instalației</b> Оборудование установки компенсации ёмкостных токов The equipment of the compensation installation	-	<b>1. Bobina de suprimare a arcului electric</b> 1. Дугогасящий реактор 1. Arc-suppression reactors  <b>2. Transformator de neutru artificial în zigzag (FSH - filtru de secvență homopolară)</b> 2. Фильтр нейтралеобразующий 2. Earthing transformers (neutral couplers)  <b>3. Dispozitivul de reglare, control, protecție și identificare a locului de defect (cerințele tehnice conform Anexa nr.1)</b> 3. устройство для настройки, управления, защиты и определения места повреждения (технические требования согласно Приложению №1) 3. device for setting, control, protection and fault location (Technical requirements according to Annex No.1)	Yes  Yes  Yes
- <b>Transformatorul și bobina vor fi amplasate într-o cuvă comună (conform 10.2 din IEC 60076-6)</b> трансформатор заземления и катушка индуктивности в одном заполненном маслом стальном баке (в соответствии с 10.2 стандарта IEC 60076-6) The earthing transformer and arc-suppression reactor are incorporated in a common tank(according to 10.2 of IEC 60076-6)	-	DA Да Yes	Yes
- <b>Durata activă minimă de lucru la funcționarea de mer în gol</b> Минимальное время активной работы в режиме холостого хода Minimum active time in no-load operation	h	Nelimitat Неограниченное unlimited	unlimited
- <b>Durata activă minimă de lucru la curent maxim prin nul</b> Минимальное время активной работы при максимальном токе через ноль Minimum active operating time at maximum current through neutral earthing	h	≥ 2	2
<b>Condiții climatice și de mediu</b> климатическое исполнение и категория размещения Climate conditions and environment	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitare</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- <b>Mediu de exploatare</b> Среда установки Exploitation environment	-	Exterior Наружное outdoor	outdoor
- <b>Altitudinea, m</b> Высота над уровнем моря, м Elevation, m	m	≤1000	≤1000
- <b>Temperatura de funcționare</b> Температура эксплуатации Operating temperature	°C	-35 ... +45	-35 ... +45
- <b>Umiditatea relativă maximă a aerului (20°C)</b>	%	100	100

## SISTEM DE TRATARE A NEUTRULUI ÎN RE-10kV

относительная влажность воздуха (20°C) relative humidity (20°C)			
<b>Gradul de poluare considerat</b> Степень загрязнения считается pollution level	-	≥ III	≥ III
<b>Caracteristici de rețea</b> Характеристики сети Datos de la red	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitate</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- Frecvența Частота Rated frequency	Hz	50	50
- Tensiunea nominală Номинальное напряжение Rated voltage	kV	10	10
- Tensiunea maximă de funcționare Максимальное рабочее напряжение Maximum operating voltage	kV	12	12
<b>Caracteristicile transformatorului de neutru</b> Характеристики для фильтр нейтралеобразующий Characteristics of earthing transformers (neutral couplers)	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitate</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- Puterea nominală Номинальная мощность Rated power	kVA	≥ 490	<b>500</b>
- Curentul nominal de scurtă durată al neutrului (Curentul maxim de compensare) Номинальный кратковременный ток нейтрали (Максимальный ток компенсации) Rated short-time neutral current (maximum compensation current)	A	80	80
- Durata curentului maxim de compensare Продолжительность максимального тока компенсации Duration of the maximum compensation current	h	2	2
- Numărul de înfășurări Количество обмоток number of windings	-	1	1
- Grupa de conexiune Группа соединения обмоток Connection group	-	Z-n Зигзаг Zigzag	ZN
- Impedanța homopolară импеданс нулевой последовательности zero sequence (homopolar) impedance	Ω	se va preciza de către producător должно быть указано производителем shall be specified by the manufacturer	<5
- Rezistența ohmică homopolară, 20°C активное сопротивление нулевой последовательности, 20 °C zero sequence (homopolar) resistance, 20 °C	Ω	se va preciza de către producător должно быть указано производителем shall be specified by the manufacturer	<5
- Reactanța homopolară индуктивное сопротивление нулевой последовательности zero sequence (homopolar) reactance	Ω	se va preciza de către producător должно быть указано производителем shall be specified by the manufacturer	<5
<b>Date pentru bobină de stingere a arcului electric</b> Данные для реакторы заземляющие дугогасящие Data about Arc Suppression Coils	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitate</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- Tipul reglării тип регулирования type of regulation	-	Continuu постоянно continuous	continuous
- Tensiunea nominală Номинальное напряжение Rated voltage	kV	Se va preciza de către producător conform p.10.4.8 din IEC 60076-6 должно быть указано производителем в соответствии с п.10.4.8 стандарта IEC 60076-6 shall be specified by the manufacturer in accordance with clause 10.4.8 of IEC 60076-6	10
- Curentul nominal Номинальный ток Rated current	A	se va preciza de către producător conform p.10.4.8 din IEC 60076-6 должно быть указано производителем в соответствии с п.10.4.8 стандарта IEC 60076-6 shall be specified by the manufacturer in accordance with clause 10.4.8 of IEC 60076-6	80
- Curentul maxim de compensare Максимальный ток компенсации Maximum compensation current	A	I <sub>ном</sub> =80 A	80
- Durata curentului maxim de compensare	h	2	2

## SISTEM DE TRATARE A NEUTRULUI ÎN RE-10kV

Продолжительность максимального тока компенсации Duration of the maximum compensation current			
- Domeniul de reglaj al curentului Предельные токи реактора Current range	A	$(0,1 \div 1)I_{nom}$	8-80
<b>Înfășurarea auxiliară de măsură</b> дополнительная измерительная обмотка Additional measuring winding	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitare</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- Tensiunea nominală Номинальное напряжение Rated voltage	V В V	100	100
- Curentul nominal Номинальный ток Rated current	A	10	10
<b>Înfășurarea secundară de putere</b> Вторичная силовая обмотка Secondary power winding	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitare</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- Tensiunea nominală Номинальное напряжение Rated voltage	V В V	500	500
- Curentul nominal Номинальный ток Rated current	A	125	125
<b>Transformator de curent</b> Трансформатор тока Current transformer	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitare</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- Standard Стандарт Standard	-	IEC 60044-1	IEC 60044-1
- Coeficient de transformare Коэффициент трансформации Transformation ratio	-	20	20
- Curentul nominal secundar Номинальный вторичный ток Secondary Rated Current	A	5	5
- Clasa de precizie Класс точности Precision class	-	$\geq 0,5$	1
- Puterea nominală Номинальная нагрузка Rated power	VA	$\geq 15$	15
<b>Rezistor</b> Резистор Resistor	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitare</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- Tensiunea nominală Номинальное напряжение Rated voltage	V	500	500
- Rezistență nominală Номинальное сопротивление Rated resistance	$\Omega$	5	5
- Timp de operare Время работы associated duty-cycle	S	$\geq 6$	6
- Cicluri de lucru Рабочие циклы Duty cycles	-	$\geq 3$	<b>10</b>
- Tipul izolației Тип изоляции Type of insulation	-	Uscată Сухой dry	dry
- Mod răcire Режим охлаждения Cooling mode	-	Aer, ventilare naturală Воздушное охлаждение, с естественной вентиляцией Air, natural ventilation	air-cooled
- Întrerupător de curent alternativ Выключатель переменного тока AC switch	V	500	500
- Terminal numeric comandă întrerupător rezistor Цифровой терминал управления резистор - выключатель Numerical command terminal Resistor switch	-	DA Да Yes	Yes
<b>Date comune pentru bobină și Transformator</b> Общие данные для реактора и трансформатора Common data for Coil and Transformer	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitare</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- Tensiunea de încercare cu întreg impuls a descărcărilor atmosferice a izolației externe Испытательное напряжение полного грозового импульса внешней изоляции Full-pulse test voltage of external insulation atmospheric discharges	kV	75	75

## SISTEM DE TRATARE A NEUTRULUI ÎN RE-10kV

- Tensiunea de încercare la frecvență industrială timp de 1 min Переменное 1 мин испытательное напряжение промышленной частоты в сухом состоянии The test voltage at industrial frequency for 1 min	kV	34	34
- Linia de fugă specifică Удельная длина пути утечки Specific creepage distance	mm/kV мм/кВ mm/kV	≥ 25	≥ 25
- Nivelul de zgomot conf. SR EN 60076-10 (sau echivalent) => <b>sound pressure level</b> Уровень шума в соответствии с SR EN 60076-10 (или эквивалент) Noise level according to SR EN 60076-10 (or equivalent)	dB	Se va preciza de către furnizor должно быть указано производителем must be specified by the manufacturer	<75dB (A) in 1m distance
- Separator între Bobină și transformator, montat pe capacul cuvei Разъединитель между дугогасящий реактор и фильтр нейтралеобразующий, установленный на крышке бака Disconnecter between the Arc-suppression reactors and earthing transformers (neutral couplers), mounted on the tank lid	-	DA Да Yes	<b>No disconnecter. Externally connected neutral point with rigid bar</b> => Accepted by PED, see the confirmation letter.
- Borne (treckerile izolante) Вводы Terminale (bushings)	-	Porțelan Фарфор porcelain	porcelain
- Sistema de răcire Система охлаждения Cooling system	-	ONAN	ONAN
- Ulei electroizolant Электроизоляционное масло insulating oil	-	Mineral Минеральное Mineral	non-inhibited, transformer oil on naphthenic basis
- Gradul de protecție al cuvei степень защиты резервуара Degree of tank protection	-	≥ IP54	<b>IP55</b>
- Conservator pentru ulei расширитель для масла Oil conservator	-	DA Да Yes	Yes
- Filtru de aer cu silicagel Силикагелевый осушитель воздуха Silica-gel dehydrating brather	-	DA Да Yes	Yes
- Releu de gaze, cu contact normal închis (când releul este umplut cu ulei contactul este în stare deschis) Газовое реле, с нормально замкнутым контактом (когда реле заполнено маслом, контакт находится в разомкнутом состоянии) Gas relay, with normally closed contact (when the relay is filled with oil, the contact is open)	-	DA Да Yes	Yes, Buchholz relay
- Supapă de protecție la suprapresiune Клапан сброса избыточного давления Overpressure relief valve	-	DA Да Yes	Yes
- Releu de indicare a nivelului de ulei și transmiterea datelor în sistemul SCADA Реле индикации уровня масла и передача данных в систему SCADA Oil level indicating relay and data transmission to SCADA system	-	DA Да Yes	Oil level indicating relay <b>without data transmission to SCADA system</b> => Accepted by PED, see the confirmation letter.
<b>Caracteristici generale</b> Общие характеристики <b>preliminary dimensions</b> General features	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitate</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- Înălțime Высота Height	mm	De indicat Указать Indicate	≈ 1985
- Lățime Ширина Width	mm	De indicat Указать Indicate	≈ 1960
- Lungime Длина Length	mm	De indicat Указать Indicate	≈ 1770
- Greutatea uleiului Вес масла Oil weight	kg	De indicat Указать Indicate	≈ 1245
- Greutate totală Полный вес Total weight	kg	De indicat Указать Indicate	≈ 3720

## SISTEM DE TRATARE A NEUTRULUI ÎN RE-10kV

<b>Certificări</b> Сертификаты Certificates		<b>Solicitare</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- A sistemului de calitate Система качества Quality system	-	<b>ISO 9001</b>	ISO 9001
- A producătorului Производителя Of the manufacturer	-	-	
- A produsului Изделия Product	-	-	
- Medio-ambientale Окружающая среда Environment	-	<b>ISO 14001</b>	ISO 14001
- Altele Другие Others	-	-	
<b>Garanție</b> Гарантия Guarantee		<b>Solicitare</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- Perioada de garanție minimă Минимальный гарантийный срок Minimum warranty period	Luni Месяцы Months	≥24	<b>24 after delivery from factory</b>
- Durata de viață Срок службы Service life	Ani Лет Years	≥ 25	<b>expected ≥ 25</b>
- Se va asigura instruirea personalului beneficiarului și asistența tehnică la ajustarea și punerea în funcțiune a utilajului inclusiv parametrizarea dispozitivului de control și protecție Будет проведено обучение персонала бенефициара и оказана техническая помощь по настройке и вводу в эксплуатацию оборудования, включая параметризацию устройства управления и защиты. The training of the beneficiary's staff and technical assistance for the adjustment and commissioning of the equipment including parameterization of the control and protection device will be provided.	-	3 zile 3 дня 3 days	<b>3 days (commissioning only, no assembly or installation or wiring)</b>
<b>Excepții / Observații referitor la specificație</b> Исключения / Примечания относительно спецификации Exceptions / Remarks on the specification			<b>highlighted in red</b>

# SISTEM DE TRATARE A NEUTRULUI ÎN RE-10kV

Anexa 1

<b>FIȘA TEHNICĂ A OFERTEI</b> Технические характеристики заказа Technical data sheet of the offer			
<b>Producător</b> Производитель Manufacturer	Trench Austria GmbH		
- <b>Centrul de Producere/Adresa:</b> Центр производства/Адрес: Dirección del centro de producción:	Paschinger Strasse 49, 4060 Leonding, Austria		
- <b>Centrul de Producere/Adresa:</b> Центр производства/Адрес: Manufacturing center/Address:	Paschinger Strasse 49, 4060 Leonding, Austria		
- <b>Denumirea articolului</b> (conform catalogului producătorului) Наименование материала (согласно каталога производителя) Product (Item) name (according to the manufacturer's catalog)	Control & Detection Device with Current Injection Device EFD500c-26		
- <b>Denumirea:</b> Наименование: Denomination:	<b>Terminalul pentru reglaj automat al bobinelor de stingere și de identificare a fiderului cu defect</b> Шкаф автоматического управления реактором и определения неисправного фидера Panel for automatic adjustment of Arc-suppression reactors and identifying the faulty feeder		
- <b>Codul:</b> Код: Code:			
<b>Condiții climatice și de mediu</b> Климатическое исполнение и категория размещения Climate conditions and environment	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitate</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- <b>Mediu de exploatare</b> Среда установки Exploitation environment	-	Interior Внутри inside	inside
- <b>Altitudinea, m</b> Высота над уровнем моря, м Elevation, m	m	≤1000	≤1000
- <b>Temperatura de funcționare</b> Температура эксплуатации Operating temperature	°C	-15 ... +45	<b>0 ... +40</b> => Accepted by PED, see the confirmation letter.
- <b>Umiditatea relativă maximă a aerului (20°C)</b> Относительная влажность воздуха (20°C) Relative humidity (20°C)	%	≤80	<b>DIN 40040 class G</b>
- <b>Gradul de poluare considerat</b> Степень загрязнения считается Pollution level	-	≥ II	≥ II
<b>Caracteristici dimensionale</b> Габариты Dimensions	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitate</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
<b>Width</b>	mm	De indicat Указать Indicate	483
- <b>Înălțimea</b> Высота Height	mm	De indicat Указать Indicate	266
<b>Depth</b>	mm	De indicat Указать Indicate	350
<b>Alimentarea cu energie</b> Питание Energy supply	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitate</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- <b>Tensiunea de alimentare al curentului operativ (de la sursă de curent alternativ)</b> Питающее напряжение оперативного тока (от источника переменного тока) Auxiliary voltage (Supply voltage, from alternating current source)	V	230	230
- <b>Tensiunea de alimentare al curentului operativ (de la sursă de curent continuu)</b> Питающее напряжение оперативного тока (от источника постоянного тока) Auxiliary voltage (Supply voltage, from direct current source)	V	220	220
<b>Caracteristici tehnice</b> Технические характеристики Technical features			
<b>Intrări analogice pentru poziție reglaj bobină</b>	<b>u.m.</b>	<b>Solicitate</b>	<b>Ofertate</b>

## SISTEM DE TRATARE A NEUTRULUI ÎN RE-10kV

Аналоговые входы для регулировки положения катушки Analogue inputs for coil position adjustment	и. е. u.m.	Заказанные Required	Представленные Offered
- Curent bobină Ток катушки Coil current	A	0 ÷ 5	0 ÷ 5
- Tensiune de deplasare neutru Напряжение смещения нейтрали Neutral displacement voltage	V	0 ÷ 100	0 ÷ 100
- Tensiune de referință bobină относительное напряжение катушки relative coil voltage	V	0 ÷ 100	0 ÷ 100
<b>Intrări analogice pentru Fiderile de plecare</b> Аналоговые входы для отходящих фидеров Analogue inputs for outgoing feeders	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitate</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- Curentul de punere la pământ măsurat pe fiderile de plecare ток нулевой последовательности, измеряемый на отходящих фидеров zero sequence current measured on outgoing feeders	A	0 ÷ 1	0 ÷ 1
- Nr. de intrări analogice pentru fiderile de plecare Количество аналоговых входов для отходящих фидеров Number of analogue inputs for outgoing feeders	-	≥ 25	<b>26</b>
<b>Intrări binare</b> цифровые входы digital inputs	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitate</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- Nr. de intrări analogice Количество цифровых входов Number of digital inputs	-	15	<b>60</b>
- Tensiunea nominală de curent alternativ Номинальное напряжение переменного тока Rated AC voltage	V	230	230
- Tensiunea nominală de curent continuu Номинальное напряжение постоянного тока Rated DC voltage	V	220	220
- Curent nominal Номинальный ток Rated current	A	≥ 5	<b>not applicable =&gt; technical nonsense for digital input!</b>
<b>Ieșiri binare</b> цифровые выходы digital outputs	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitate</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- Tensiunea nominală Номинальное напряжение Rated voltage	V	230	230
- Curent nominal Номинальный ток Rated current	A	≥ 5	5
<b>Software</b> Программное обеспечение			
<b>Caracteristici generale</b> Общие характеристики General features	<b>u.m.</b> и. е. u.m.	<b>Solicitate</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- Controlul automat al compensării curentilor capacitivi de punere la pământ prin bobină cu reglaj continuu Автоматическое регулирование компенсации тока замыкания с реактором плавной (бесступенчатой) настройки automatic earth fault compensation control of stepless adjustable plunger core coils	-	DA Да Yes	Yes
- control automat al rezistorului автоматическое регулирование резистора automatic resistor control	-	DA Да Yes	Yes
- conectarea și deconectarea automată a rezistorului автоматическое включение и выключение резистора automatic switching on and off of the resistor	-	DA Да Yes	Yes
- Identificarea fiderului cu defect Идентификация неисправного фидера Identification of the faulty fider	-	DA Да Yes	Yes
- Configurare Конфигурация Configuration	-	DA Да Yes	Yes
- Parametrizare Параметризация Parameterization	-	DA Да Yes	Yes
- Funcționalitate PLC integrată Интегрированные функциональные возможности ПЛК Implemented PLC-functionality	-	DA Да Yes	Yes

## SISTEM DE TRATARE A NEUTRULUI ÎN RE-10kV

- Achiziții de date ( <b>oscilogramе</b> , evenimente, diagrame fazoriale) Сбор данных ( <b>осциллограммы</b> , события, векторные диаграммы) Data acquisition ( <b>oscillograms</b> , events, vector diagrams)	-	DA Да Yes	Data acquisition <b>without oscilogramе =&gt; Accepted by PED, see the confirmation letter.</b>
- Analiză ( <b>oscilogramе</b> ) Анализ ( <b>осциллограммы</b> ) Analysis ( <b>oscillograms</b> )	-	DA Да Yes	Analysis <b>without oscilogramе =&gt; Accepted by PED, see the confirmation letter.</b>
- Comunicație cu sistem SCADA Связь со системой SCADA Communication with SCADA system	-	DA Да Yes	Yes
- Semnalizări optice locale și la distanță Локальная и удаленная оптическая сигнализация Local and remote optical signaling	-	DA Да Yes	Yes
<b>Interfața cu utilizatorul</b> Пользовательский интерфейс The user interface	u.m. и. е. u.m.	<b>Solicitate</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- Tastatură locală Интерфейс Local keyboard	-	DA Да Yes	Yes
- Display LCD iluminat Локальная клавиатура Illuminated LCD display	-	DA Да Yes	Yes
<b>Modul de comutare al setului de reglaje activ</b> Режим переключения активного набора настроек Switching mode of the active set of settings	u.m. и. е. u.m.	<b>Solicitate</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- De pe panoul local С локальной панели From the local panel	-	DA Да Yes	Yes
- Prin software PC și comunicație serială Через программное обеспечение для ПК и последовательную связь Through PC software and serial communication	-	DA Да Yes	Yes
<b>Comunicare</b> Коммуникация Communication	u.m. и. е. u.m.	<b>Solicitate</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- Interfață Интерфейс Interface	-	RJ45	RJ45
- Protocol de comunicare Протокол связи Communication protocol	-	IEC-60870-5-104, IEC61850	IEC-60870-5-104, IEC61850
<b>Certificări</b> Сертификаты Certifications	u.m. и. е. u.m.	<b>Solicitate</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered
- A sistemului de calitate Система качества Quality system	-	ISO 9001	ISO 9001
- A produsului Изделия Product conformity certificate			Declaration of Conformity
- Medio-ambientale Окружающая среда Environment	-	ISO 14001	ISO 14001
- Altele Другие Other			
- Timpul maxim de asistență tehnică Максимальное время для тех. помощи Maximum technical assistance term	Ore Часов Hours	≤ 24	<b>by company SC "HABSEV GRUP" SRL</b>
<b>Garanție</b> Гарантия - Warranty	u.m. и. е. u.m.	<b>Solicitate</b> Заказанные Required	<b>Ofertate</b> Представленные Offered



# SISTEM DE TRATARE A NEUTRULUI ÎN RE-10kV

- <b>Producătorul garantează calitatea materialului pe o perioadă de:</b> Изготовитель гарантирует качество материала на срок: The manufacturer guarantees the quality of the material for the period:	Luni Месяцы Months	≥ 24	24 <b>after delivery from factory</b>
- <b>Durata de viață</b> Срок службы Service life	Ani Лет Years	≥ 15	<b>expected</b> ≥ 15
<b>Excepții / Observații referitor la specificație</b> Исключения / Примечания относительно спецификации Exceptions / Observations regarding specification			<b>highlighted in red</b>

<b>Ofertantul trebuie să prezinte următoarele documente:</b> Просим предоставить следующие документы: Please provide the following documents:	
Oferta tehnică => <b>our quotation no. 22580339</b> Техническое предложение Technical proposal	
Lista abaterilor de la caracteristici, indicate în specificație. În cazul corespunderii totale ale caracteristicilor, se cere confirmarea în forma scrisă => <b>highlighted in red in technical specification</b> Список отклонений от спецификации. В случае отсутствия отклонений, подтвердить в письменном виде List of deviations from specification. If there are no deviations, confirm in writing	
Desenele individuale și de ansamblu general a instalației pentru tratarea neutrului, vederile de sus și secțiunile cu dimensiuni, specificând planul de conectare a neutrului artificial de legare la pământ => <b>as an example; original in case of order</b> Индивидуальные и общие схемы ячеек, вид сверху и в разрезе, с нанесением их общих размеров и указанием плана внешних подключения искусственной заземляющей нейтрали Individual and general diagrams of the capacitive current compensation system, top and sectional views, with drawing their overall dimensions and specifying the connection plan of the artificial earthing neutral	
Schemele electrice ale dispozitivelor de acționare, de control, de măsurare și de protecție Электрические схемы приводов, контроля, измерения и защиты => <b>as an example; original in case of order</b> Electrical diagrams of drives, control, measurement and protection	
Instrucțiunile de montaj a utilajului i => <b>attached</b> Инструкция по монтажу данного оборудования Installation instructions for this equipment	
Descrierea tehnică și Instrucțiunea de exploatare și mentenanță a utilajului => <b>attached</b> Техническое описание и Инструкция по эксплуатации данного оборудования Technical description and instruction manual for this equipment	
Lista sculelor, utilajelor, pieselor de schimb necesare => <b>not applicable</b> Список инструментов, запасных и необходимых вспомогательных частей List of tools, spare and required auxiliary parts	
Lista referințelor și recomandărilor => <b>not available</b> Список ссылок/рекомендаций List of links / recommendations	
Dovada existenței sistemului integrat al calității conform ISO 9000 sau conform normelor cu aceeași putere juridică 9.000 или же равными ему нормам => <b>attached</b> Документация удостоверяющая, что производитель оборудования располагает Системой Качества, согласно международным нормам ISO 9.000 или же равными ему нормам Documentation certifying that the manufacturer of the equipment has a Quality System in accordance with the international standards ISO 9.000 or equivalent standards	
Documentație tehnică redactată în limbile română și/sau rusă (câte 2 exemplare fiecare) => <b>in Romanian</b> Техническую документацию необходимо предоставить на румынском и/или русском языке в 2 комплектах Technical documentation must be provided in Romanian or/and Russian in 2 sets	
ÎCS Premier Energy Distribution S.A. acordă o atenție deosebită completării Ofertelor tehnice și comerciale, precum și Listei abaterilor de la caracteristici, indicate în specificație. Necompletarea documentației sus menționate, poate fi motivul neluării în considerare a Ofertei prezentate => <b>attached</b> Заполнение Технического и коммерческого предложений, а также списка отклонений, считается важным для ÎCS Premier Energy Distribution S.A., так как их отсутствие или незаполненные может стать причиной не рассмотрения Предложения Filling in the Technical and Commercial Proposals, as well as the list of deviations, is considered important for ÎCS Premier Energy Distribution S.A., since their absence or non-completion may cause not consideration of the Proposal	



*S. Haberl*

Sorokina-Haberl  
Svetlana  
I11a9j40

Digital signiert von Sorokina-Haberl  
Svetlana I11a9j40  
DN: cn=Sorokina-Haberl Svetlana  
I11a9j40, ou=Users,  
email=svetlana.sorokina-  
haberl@trench-group.com  
Datum: 2025.01.13 13:16:31 +01'00'

# SISTEM DE TRATARE A NEUTRULUI ÎN RE-10kV

